

МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИМЕНИ М.В. ЛОМОНОСОВА
Факультет государственного управления
Кафедра стратегических коммуникаций

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

Межкультурные коммуникации

Направление подготовки
41.03.04 Политология

Квалификация (степень) выпускника **бакалавр**

Автор программы _____
М.В. Фоменко

Заведующий кафедрой _____
А.Л. Хазин

Москва, 2018

1. Название дисциплины (в соответствии с учебным планом) – «Межкультурные коммуникации»

2. Шифр дисциплины –

3. Цели и задачи дисциплины

А. Целью освоения дисциплины «Межкультурные коммуникации» является формирование системного представления о теории и практике межкультурной коммуникации для эффективного применения полученных знаний и навыков в органах государственного и муниципального управления, а также в аналитических центрах.

Б. Задачи освоения дисциплины:

- Актуализировать необходимый понятийный аппарат, связанный с категориями «культура», «коммуникация», «межкультурная коммуникация» и их составляющими;
- Показать ключевые различия в системе ценностей и норм, свойственных представителям существующих культур, обосновать необходимость их учета в процессе межкультурной коммуникации;
- Конкретизировать методики преодоления конфликтности и непонимания в процессе межкультурной коммуникации, а также механизмы создания благоприятной среды межкультурного делового и повседневного общения.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

- особенности культурной идентичности, ценностные и поведенческие ориентиры представителей различных культур;
- основные понятия, принципы и инструментарий межкультурной коммуникации;

Уметь:

- правильно интерпретировать различные виды коммуникативного поведения;
- выявлять формы общения и взаимодействия, необходимые для осуществления коммуникации с представителями других культур в различных ситуациях;
- рекомендовать те или иные модели межкультурной коммуникации в процессе осуществления профессиональной деятельности.

Владеть:

- навыками анализа и оценки культурной среды, в рамках которой осуществляется профессиональная деятельность, а также перспектив осуществления межкультурной коммуникации;
- навыками организации командной работы в поликультурной среде многонациональных компаний.

4. Место дисциплины в структуре ООП

Рабочая программа по дисциплине «Межкультурные коммуникации» составлена в соответствии с требованиями образовательного стандарта, самостоятельно устанавливаемым МГУ имени М.В. Ломоносова, для реализуемых образовательных программ высшего профессионального образования по направлению подготовки «Политология». Утвержден решением Ученого совета МГУ имени М.В. Ломоносова от 27 июня 2011 года (протокол №3).

А. Дисциплина «Межкультурные коммуникации» изучается в рамках подготовки бакалавров (ИБ – интегрированный магистр МГУ, учебный план бакалавриата 41.03.04) по направлению 41.03.04 «Политология».

Б. Дисциплина «Межкультурные коммуникации» относится к вариативной части дисциплин, гуманитарный, социальный и экономический блок (В-ГЭС), изучается на 3-м курсе, в 5-м семестре.

В. Дисциплина «Межкультурные коммуникации» относится к области, успешное освоение которой возможно при предварительном изучении дисциплин «История», «Философия», «Русский язык и культура речи», «Иностранный язык». В то же время дисциплина «Межкультурные коммуникации» должна предшествовать изучению таких курсов, как «Мировая политика и международные отношения», «Сравнительная политология», «Национальные отношения».

Г. Общая трудоемкость дисциплины составляет: 2 зачетных единицы, 72 часа.

Д. Форма промежуточной аттестации – зачет.

5. Формы проведения занятий

Лекции – 18 академических часов, семинары – 18 академических часов, самостоятельная работа – 36 академических часов.

Формы текущего контроля – письменные работы (эссе), оценка устных выступлений, работы в проектных группах.

6. Распределение трудоемкости по разделам и темам

№ п/п	Наименование тем дисциплины	Трудоемкость по формам занятий (в ак. часах)				Формы контроля
		общая	Аудиторная работа		самостоятельная	
			лекции	семинары		
1	Актуальность и практическая значимость изучения межкультурных коммуникаций, современное состояние дисциплины. Понятие культуры и ее составляющие.	8	2	2	4	Опрос, выступление с сообщением (презентацией), содержащим анализ проблемы
2	Формы и уровни межкультурной коммуникации. Дифференциация культур в соответствии с современными концепциями.	8	2	2	4	Опрос, выступление с сообщением (презентацией), содержащим анализ проблемы
3	Влияние ментальных особенностей культур на деловое общение.	8	2	2	4	Оценка работы проектных команд, моделирующих ситуации межкультурного делового общения
4	Межкультурные различия при употреблении языка.	8	2	2	4	Опрос, выступление с сообщением (презентацией), содержащим анализ

						проблемы
5	Стереотипы и предрассудки в межкультурной коммуникации.	8	2	2	4	Опрос, выступление с сообщением (презентацией), содержащим анализ проблемы
6	Проблемы понимания в межкультурной коммуникации.	8	2	2	4	Оценка индивидуальных выступлений, содержащих риторические обращения к представителям других культур
7	Межкультурные конфликты и пути их преодоления.	8	2	2	4	Опрос, выступление с сообщением (презентацией), содержащим анализ проблемы
8	Межкультурное взаимодействие в условиях войн и локальных конфликтов.	8	2	2	4	Опрос, выступление с сообщением (презентацией), содержащим анализ проблемы
9	Результаты межкультурной коммуникации.	8	2	2	4	Опрос, выступление с сообщением (презентацией), содержащим анализ проблемы; письменная работа (эссе)
	Итого	72	18	18	36	Зачет

7. Содержание дисциплины

Тема 1

Актуальность и практическая значимость изучения межкультурных коммуникаций, современное состояние дисциплины. Понятие культуры и ее составляющие.

Межкультурные коммуникации как область знаний и учебная дисциплина. Обоснование причин, обусловивших появление изучаемой дисциплины в США, Западной Европе, России. Современное состояние и перспективы развития. Понятие культуры и ее составляющие. Культурные нормы и ценности. Культурная идентичность, ее сущность. Природа и сущность понятий «свой» и «чужой».

Задание для самостоятельной работы – изучение и анализ материалов, предоставленных студентам для подготовки к семинарскому занятию.

Тема 2

Формы и уровни межкультурной коммуникации. Дифференциация культур в соответствии с современными концепциями.

Уровни межкультурной коммуникации: межэтническая, региональная, контркультурная и т.д. Теория высоко- и низкоконтекстуальных культур Э. Холла. Теория культурных измерений Г. Хофштеде. Теория культурной грамотности Э. Хирша. Модель освоения чужой культуры М. Беннета.

Задание для самостоятельной работы – изучение и анализ материалов, предоставленных студентам для подготовки к семинарскому занятию.

Тема 3

Влияние ментальных особенностей культур на деловое общение.

Поведение как культурный фактор, его мотивы. Культурные различия и их влияние на процесс и результаты делового общения. Влияние менталитета восточных культур на практику взаимодействия в политике, бизнесе и других сферах.

Задание для самостоятельной работы – изучение и анализ материалов, предоставленных студентам для подготовки к семинарскому занятию.

Тема 4

Межкультурные различия при употреблении языка.

Межкультурные различия при употреблении языка. Гипотеза взаимосвязи языка и культуры Сепира - Уорфа. Языковая динамика и факторы, ее обуславливающие.

Задание для самостоятельной работы – изучение и анализ материалов, предоставленных студентам для подготовки к семинарскому занятию.

Тема 5

Стереотипы и предрассудки в межкультурной коммуникации.

Причины появления и функции стереотипов. Понятие и сущность предрассудка. Типы предрассудков и их корректировка. Проявления стереотипов и предрассудков в общении россиян с представителями других культур.

Задание для самостоятельной работы – изучение и анализ материалов, предоставленных студентам для подготовки к семинарскому занятию.

Тема 6

Проблемы понимания в межкультурной коммуникации.

Понимание в межкультурном взаимодействии. Сущность процесса восприятия. Восприятие культуры. Понятие атрибуции. Сущность и ошибки атрибуции.

Задание для самостоятельной работы – изучение и анализ материалов, предоставленных студентам для подготовки к семинарскому занятию.

Тема 7

Межкультурные конфликты и пути их преодоления.

Межкультурные конфликты как фактор, осложняющий межкультурное взаимодействие. Понятие межкультурных конфликтов, их причины. Явление культурного шока, его симптомы и способы преодоления.

Задание для самостоятельной работы – изучение и анализ материалов, предоставленных студентам для подготовки к семинарскому занятию.

Тема 8

Межкультурное взаимодействие в условиях войн и локальных конфликтов.

Проявление культурных различий и особенностей в военных реалиях. Взаимное восприятие культур в условиях вооруженного противостояния.

Задание для самостоятельной работы – изучение и анализ материалов, предоставленных студентам для подготовки к семинарскому занятию.

Тема 9

Результаты межкультурной коммуникации.

Сущность и основные формы аккультурации. Аккультурация как коммуникация. Толерантность и политическая корректность как результаты межкультурной коммуникации. Сущность политики мультикультурализма, ее проблемы и перспективы. Понятие и структура межкультурной компетентности.

Задание для самостоятельной работы – изучение и анализ материалов, предоставленных студентам для подготовки к семинарскому занятию.

8. Перечень компетенций, формируемых в результате освоения дисциплины «Межкультурные коммуникации», в соответствии с образовательным стандартом МГУ

Прослушавший курс «Межкультурные коммуникации» должен обладать следующими компетенциями (целиком и частично):

способность демонстрировать в речевом общении личную и профессиональную культуру, духовно-нравственные убеждения; умение ставить и решать коммуникативные задачи во всех сферах общения, управлять процессами информационного обмена в различных коммуникативных средах (ИК-1);

способность к творчеству, порождению инновационных идей, выдвижению самостоятельных

гипотез (СК-1);

способность к разработке методик консультирования с учетом психологических и политико-культурных особенностей консультируемых лиц и организаций и характеристик общественно-политической среды их деятельности (ПК-23);

способность к осуществлению политико-коммуникативной деятельности, навыки работы с различными аудиториями и группами общественности, создания публицистических текстов по политической тематике (ПК-24);

способность осуществлять публично-дипломатические и информационные кампании в международной и транснациональной среде (ПК-27);

9. Используемые технологии

А. Образовательные технологии: Результаты освоения дисциплины достигаются путем чтения студентам лекций и проведения семинарских занятий. Каждая тема начинается с лекции, в которой раскрываются базовые теоретико-методологические концепции и понятия, а также приводятся конкретные примеры из практики. В рамках семинаров используются такие интерактивные формы проведения занятий, как дискуссии, представление презентаций, имитационное моделирование межкультурного общения. Самостоятельная работа студентов включает в себя подготовку ими презентаций, а также изучение материалов к семинарам, анализ которых позволяет закрепить полученные теоретические знания.

Б. Научно-исследовательские технологии: В рамках освоения дисциплины студенты совершенствуют навыки обобщения, систематизации и анализа информации, её критического осмысления, что способствует применению различных методов научного исследования.

10. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов. Оценочные средства для контроля успеваемости и промежуточной аттестации.

А. Учебно-методические рекомендации для обеспечения самостоятельной работы студентов:

Предполагается подготовка студентами презентации с ее последующим представлением и обсуждением на семинаре. Презентация представляет собой аналитическую работу, в рамках которой рассматривается одна из существующих проблем межкультурной коммуникации. Выступление с презентацией имеет индивидуальный или командный характер, работа в команде дополнительно поощряется. Подготовка имитационной модели ситуации межкультурного общения (в виде разыгранной сценки или речи перед предполагаемыми представителями других культур) также является формой командной и самостоятельной работы студентов. Целью подготовки к написанию эссе является закрепление полученных теоретических знаний по важным аспектам межкультурной коммуникации.

В качестве оценочного механизма используется рейтинговая система с зачетом студентам баллов за выступления, участие в дискуссиях на семинаре, подготовку презентаций, написание эссе. На каждом семинарском занятии осуществляется контроль посещаемости студентов. В тех случаях, когда рейтинговый результат работы по итогам семестра не позволяет студенту получить зачет, преподаватель проводит с данным студентом беседу по одному-двум вопросам из списка, в случае необходимости проверяя уровень знаний студента по другим вопросам.

Б. Примерный список тем эссе

1. Влияние ценностных ориентаций на межкультурную коммуникацию.
2. Место межкультурной коммуникации в формировании корпоративной культуры.
3. Проблемы формирования межкультурной толерантности.
4. Реклама как вид межкультурного делового общения.
5. Формы проявления культурной идентичности в современной России.
6. Проявление этнических стереотипов и предрассудков в межкультурном взаимодействии с участием россиян.
7. Международный бизнес как форма межкультурной коммуникации.

В. Примерный список вопросов к зачету

1. Причины и история возникновения межкультурной коммуникации как учебной дисциплины.
2. Понятие культуры и ее основные определения. Культурные ценности и нормы.
3. Социализация и инкультурация. Поведение как фактор культуры.
4. Культурная идентичность и ее сущность.
5. Роль языка в межкультурной коммуникации. Гипотеза взаимосвязи языка и культуры Сепира – Уорфа.
11. Теория высоко- и низкоконтекстуальных культур Э. Холла.
12. Теория культурных измерений Г. Хофштеде.
13. Теория культурной грамотности Э. Хирша.
14. Стереотипы в межкультурной коммуникации. Причины появления и функции стереотипов.
15. Понятие и сущность предрассудка. Типы предрассудков и их корректировка.
16. Сущность и ошибки атрибуции.
17. Межкультурные конфликты и их причины.
18. Явление культурного шока, его симптомы и способы преодоления.
19. Сущность и основные формы аккультурации.
20. Толерантность как результат межкультурной коммуникации.
21. Понятие и структура межкультурной компетентности.
22. Сущность политики мультикультурализма, ее проблемы и перспективы.
23. Особенности конфуцианской культуры на примере Китая или Японии.
24. Характерные черты и особенности российского менталитета.
25. Основные черты и особенности англосаксонской культуры.
26. Черты и особенности культуры и менталитета в странах Ближнего Востока.
27. Черты и особенности менталитета в странах Южной Европы (Италия, Испания, Португалия) и в латиноамериканских странах.

11. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

А. Основная литература:

№	Автор	Название книги / статьи	Отв. редактор	Место издания	Издательство	Год издания	Название журнала (сборника)	Том (выпуск) / журнала / сборника	Номер журнала
1.	<i>Астафурова Т.Н.</i>	Лингвистические аспекты межкультурной деловой коммуникации.		Волгоград	Изд-во ВолГУ	1997			
2.	<i>Болдырев В.Е.</i>	Введение в теорию межкультурной коммуникации. Курс лекций.		Москва	Русский язык. Курсы	2010			
3.	<i>Зусман В.Г.</i>	Межкультурная коммуникация. Основная часть: Учебное пособие для студентов высших учебных заведений.		Нижний Новгород		2001			
4.	<i>Леонтович О.А.</i>	Россия и США: Введение в межкультурную коммуникацию. Учебное пособие.		Волгоград	Перемена	2003			
5.	<i>Льюис Р.Д.</i>	Деловые культуры в международном бизнесе. От столкновения к взаимопониманию.		Москва	Дело	2001			

6.	<i>Персикова Т.Н.</i>	Межкультурная коммуникация и корпоративная культура		Москва	Логос	2011			
7.	<i>Садохин А.П.</i>	Введение в теорию межкультурной коммуникации.		Москва	Высш. шк.	2005			
8.	<i>Тер-Минасова С.Г.</i>	Язык и межкультурная коммуникация.		Москва	Слово	2000			
9.	<i>Холл Э.</i>	Как понять иностранца без слов		Москва	Вече, Персей, АСТ	1995			
10.	<i>Bennet M.</i>	Basic concepts of intercultural communication. Selected Readings.		Yarmouth	Intercultural Press	1998			
11.	<i>Hall E.</i>	The Silent Language.		New York, London,	Anchor Books	1990			
12.	<i>Hofstede G.</i>	Interkulturelle Zusammenarbeit. Kulturen-Organisationen-Management.		Wiesbaden	Gabler	1993			
13.	<i>Roth K.</i>	Zeit und Interkulturelle Kommunikation				1999/2000	Rheinisches Jahrbuch für Volkskunde		33
14.	<i>Samovar L., Porter R., Stefani L.</i>	Communication between cultures.		Belmont		1998			
15.	<i>Triandis H.</i>	Intercultural Education and Training		Tubingen		1989	Understanding the USA. A Cross-Cultural Perspective.		

Б. Дополнительная литература:

№	Автор	Название книги / статьи	Отв. редактор	Место издания	Издательство	Год издания	Название журнала (сборника)	Том (выпуск) / журнала / сборника	Номер журнала
1.	<i>Гестеланд Ричард Р.</i>	Кросс-культурное поведение в бизнесе. Маркетинговые исследования, ведение переговоров, поиски и источники поставок и рынки сбыта, менеджмент в различных культурах		Днепропетровск	Баланс-Клуб	2003			
2.	<i>Каменская О.Л.</i>	Текст и коммуникация: Учеб. пособ.		Москва	Высш. шк.	1990			
3.	<i>Лебедева Н.М.</i>	Этническая и кросс-культурная психология: Учебник для высших учебных заведений.		Москва	МАКС Пресс	2011			
4.	<i>Оконешникова</i>	Межэтническое		Пермь	Звезда	1999			

	<i>А. П.</i>	восприятие и понимание людьми друг друга.						
5.	<i>Павловская А.В.</i>	Россия и Америка. Проблемы общения культур.		Москва	МГУ	1998		
6.	<i>Тромпенаарс Ф., Хампден-Тернер Ч.</i>	Национально-культурные различия в контексте глобального бизнеса.		Минск	Поппури	2004		
7.	<i>Фоменко М.В.</i>	Культурный шок в условиях глобализации: проблемы методологии		Москва	Инфра-М	2014	Государственное управление в XXI веке: Российская Федерация в современном мире. 11-я международная конференция (30 мая – 1 июня 2013 г.)	
8.	<i>Geertz C.</i>	The interpretation of cultures.		N. Y.		1993		
9.	<i>Hofstede G.</i>	Lokales Denken, globales Handeln. Kulturen. Zusammenarbeit und Management.		Munchen	C. H. Beck	1997		
10.	<i>Martin J., Nakayama Th.</i>	Intercultural communication in contexts.		London. Toronto.		2000		
11.	<i>Thomas A.</i>	Kulturstandarts in der internationalen Begegnung.		Saarbrücken	Breitenbach	1991		

В. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы:

Программное обеспечение - Microsoft Office (Word, Excel, PowerPoint), Adobe Acrobat Reader.

Интернет-ресурсы:

1. <http://spa.msu.ru>
2. <http://www.gumer.info/>
3. <http://militera.lib.ru>
4. <http://www.countries.ru/library/intercult/mkk.htm>
5. <http://lenta.ru>

12. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля):

А. Помещение: учебная аудитория

Б. Оборудование:

- Компьютер;
- Проектор;
- Плазменная панель или рулонный настенный экран.

Автор – к.и.н., доцент кафедры стратегических коммуникаций М.В. Фоменко

Утверждена на заседании кафедры стратегических коммуникаций факультета государственного управления МГУ имени М.В. Ломоносова 19 апреля 2018 г., протокол № 31.